



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, November 26, 2023



PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim
Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:
Secretary for Youth Protection
610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly
email. Request to join:
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, November 26th

8:30AM
10:30AM

Monday, November 27th

8:00AM

Tuesday, November 28th

8:00AM

Wednesday, November 29th

8:00AM

Thursday, November 30th

8:00AM

Friday, December 1st

8:00AM
7:00PM

Saturday, December 2nd

8:00AM

Sunday, December 3rd

8:30AM
10:30AM

Last Sunday after Pentecost

† Repose of the soul of Fr. Wayne Killian
Pro Populo

Feria

Katie M. Saab

Feria

Jolene Pozza

Feria

Charles Keeler

St. Andrew, Apostle

Baby Kastelnik

Feria

Francis Otto

St. Bibiana, Virgin and Martyr

† Deceased members of the Dresen &
McFadden Families

1st Sunday of Advent

Pro Populo
Raymond Ortwein

ANNOUNCEMENTS

This **Friday**, December 1st, is **First Friday**. There will be Mass at 8AM and at 7PM with the evening Mass preceded by **Exposition/Benediction of the Blessed Sacrament at 6PM**. We will go Christmas caroling after the evening Mass.

This **Saturday**, December 2nd, is **First Saturday**. The **Rosary** will be prayed after the 8AM Mass. The **Altar Server Guild** will meet as well.

There is a **coffee social** each week after the 8:30AM Mass and **potluck and catechism** after the 10:30AM Mass on Sundays.

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

St. Andrew's feast, which is celebrated on November 30th, falls at the ending of one Liturgical Year of the Church and the beginning of the next. Advent always begins on the Sunday closest to November 30. While most novenas dedicated to saints end with that saint's feast day or the day before, the St. Andrew Christmas Novena, also known as the Christmas Anticipatory Prayer, begins on the feast of St. Andrew. Also in contrast to most novenas that last nine days, the St. Andrew novena extends from the feast of St. Andrew, November 30th, until Christmas and is prayed fifteen times a day.

This novena, which is a beautiful Advent devotion, is addressed to God the Father, asking Him to grant our requests in honor of the birth of His Most Beloved Son. It is piously believed that whoever recites the above prayer fifteen times a day from the feast of St. Andrew until Christmas will obtain what is asked. The prayer is quite simple and meditative, drawing us into the anticipation of Christmas and that "blessed hour and moment," while at the same time focusing our hearts on preparing spiritually for the birth of Christ.



St. Andrew Christmas Novena Prayer

Hail and blessed be the hour and moment in which the Son of God was born of the most pure Virgin Mary, at midnight, in Bethlehem, in piercing cold. In that hour, vouchsafe, O my God! to hear my prayer and grant my desires (requests may be mentioned here), through the merits of Our Saviour Jesus Christ, and of His Blessed Mother. Amen.

Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

Introit (Jeremiah 29 : 11, 12, 14, Ps. 84 : 2)

Dicit dñus: Ego cōgito cogitatiōnes pacis, et non afflictionis: invocābitis me, et ego exāudiam vos: et redūcam captivitātē vestram de cunctis locis.

Ps. Benedixisti, Dōmine, terram tuam: avertisti captivitātē Jacob.

℣. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sǎcula sǎculórum. Amen. — Dicit dñus ...

Collect

Excíta, quǎesumus, Dōmine, tuórum fidélium voluntates: ut divíni óperis fructum propénsius exsequētes; pietátis tuæ remédia majóra percípiant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum...

Epistle (Colossians 1 : 9 – 14)

Fratres: Non cessámus pro vobis orantes et postulātes, ut impleāmini agnitiōne voluntátis Dei, in omni sapiētia et intelléctu spiritali: ut ambulētis digne Deo per ómnia placētes: in omni ópere bono fructificātes, et crescētes in sciētia Dei: in omni virtúte confortāti secúndum potēntiam claritátis ejus in omni paciētia et longanimitate cum gáudio, grátias agētes Deo Patri, qui dignos nos fecit in partem sortis sanctorum in lúmine: qui erípuit nos de potestate tenebrarum, et trānstulit in regnum Fílii dilectiōnis suæ, in quo habémus redemptiōnem per ságuinem ejus, remissiōnem peccatorum.

Gradual (Psalm 43 : 8 – 9)

Liberásti nos, Dōmine, ex affligētibz nos: et eos, qui nos odērunt, confudísti.

℣. In Deo laudābimur tota die, et in nómine tuo confitēbimur in sǎcula.

(Psalm 129 : 1-2)

Allelúia, allelúia. ℣. De profúndis clamávi ad te, Dōmine: Dōmine, exāudi oratiōnem meam. Allelúia.

Gospel (Matthew 24 : 13 – 25)

In illo témpore: Dixit Jesus discipulis suis: Cum vidéritis abominatiōnem desolatiōnis quæ dicta est a Daniéle prophéta, stantem in loco sancto: qui legit, intélligat: tunc qui in Judæa sunt, fúgiant ad montes: et qui in tecto, non descēdat tóllere áliquíd de domo sua: et qui in agro, non revertátur tóllere tunicam suam. Væ autem prægnātibz et nutriētibz in illis diēbz. Oráte autem ut non fiat fuga vestra in hiēme vel sábbato. Erit enim tunc tribulatio magna, qualis non fuit

The Lord saith: I think thoughts of peace, and not of affliction: you shall call upon Me, and I will hear you; and I will bring back your captivity from all places.

Ps. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob.

℣. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — The Lord saith ...

Stir up, we beseech Thee, O Lord, the wills of Thy faithful to seek more earnestly this fruit of the divine work, that they will receive more abundantly healing gifts from Thy tender mercy. Through our Lord Jesus Christ...

Brethren: We cease not to pray for you, and to beg that you may be filled with the knowledge of the will of God, in all wisdom and spiritual understanding; that you may walk worthy of God, in all things pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in the knowledge of God; strengthened with all might according to the power of His glory, in all patience and long suffering with joy; giving thanks to God the Father, who hath made us worthy to be partakers of the lot of the saints in light: Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of the Son of His love, in whom we have redemption through His blood, the remission of sins.

Thou hast saved us, O Lord, from them that afflict us: and hast put them to shame that hate us.

℣. In God we will glory all the day long: and in Thy Name we will give praise for ever.

Allelúia, allelúia. ℣. Out of the depths I have cried to Thee, O Lord: Lord, hear my voice. Allelúia.

At that time, Jesus said to His disciples: When you shall see the abomination of desolation, which was spoken of by Daniel the Prophet, standing in the holy place; (he that readeth, let him understand:) then they that are in Judea, let them flee to the mountains; and he that is on the housetop, let him not come down to take anything out of his house; and he that is in the field, let him not go back to take his coat. And woe to them that are with child and that give suck, in those days. But pray that your flight be not in the winter, or on the sabbath: for there shall be then great tribulation, such as hath not

ab initio mundi usque modo, neque fiet. Et nisi breviati fuissent dies illi, non fieret salva omnis caro: sed propter electos breviabuntur dies illi. Tunc si quis vobis dixerit: Ecce hic est Christus, aut illic: nolite credere. Surgent enim pseudochristi et pseudoprophetae: et dabunt signa magna, et prodigia, ita ut in errorem inducantur (si fieri potest) etiam electi. Ecce praedixi vobis. Si ergo dixerint vobis: Ecce in deserto est, nolite exire: ecce in penetralibus, nolite credere. Sicut enim fulgur exit ab Oriente et paret usque in Occidentem: ita erit et adventus Filii hominis. Ubi cumque fuerit corpus, illic congregabuntur et aquilae. Statim autem post tribulationem dierum illorum sol obscurabitur, et luna non dabit lumen suum, et stellae cadent de caelo, et virtutes caelorum commovebuntur: et tunc parabit signum Filii hominis in caelo: et tunc plangent omnes tribus terrae: et videbunt Filium hominis venientem in nubibus caeli cum virtute multa et maiestate. Et mittet Angelos suos cum tuba et voce magna: et congregabunt electos ejus a quatuor ventis, a summis caelorum usque ad terminos eorum. Ab arbore autem ficis discite parabolam: cum jam ramus ejus tener fuerit et folia nata, scitis quia prope est aestas: ita et vos cum videritis haec omnia, scitote quia prope est in januis. Amen dico vobis, quia non praeteribit generatio haec, donec omnia haec fiant. Caelum et terra transibunt, verba autem mea non praeteribunt.

(Psalm 129 : 1-2)

De profundis clamavi ad te, Domine: Domine, exaudi orationem meam: de profundis clamavi ad te, Domine.

Communion (St. Mark 11 : 24)

Amen dico vobis, quidquid orantes petitis, credite quia accipietis, et fiet vobis.

been found from the beginning of the world until now, neither shall be: and unless those days had been shortened, no flesh should be saved; but for the sake of the elect, those days shall be shortened. Then if any man shall say to you: Lo here is Christ, or there; do not believe him; for there shall arise false Christs, and false prophets, and shall show great signs and wonders, insomuch as to deceive (if possible) even the elect. Behold I have told it to you beforehand. If therefore they shall say to you: Behold He is in the desert, go ye not out; Behold He is in the closets, believe it not. For as lightning cometh out of the east, and appeareth even into the west, so shall also the coming of the Son of man be. Wheresoever the body shall be, there shall the eagles also be gathered together. And immediately after the tribulation of those days, the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of heaven shall be moved; and then shall appear the sign of the Son of man in heaven, and then shall all the tribes of the earth mourn; and they shall see the Son of man coming in the clouds of heaven with much power and majesty. And He shall send His angels with a trumpet and a loud voice, and they shall gather together His elect from the four winds, from the farthest parts of the heavens to the utmost bounds of them. And from the fig tree learn a parable: when the branch thereof is now tender, and the leaves come forth, you know that summer is nigh. So you also, when you shall see all these things, know ye that it is nigh even at the doors. Amen I say to you that this generation shall not pass till all these things be done. Heaven and earth shall pass away, but My words shall not pass away.

Out of the depths have I cried to Thee, O Lord; Lord, hear my voice. Out of the depths have I cried to Thee, O Lord.

Amen I say to you, whatsoever you ask when you pray, believe that you shall receive and it shall be done to you.

✠ VOTIVE CANDLES ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp:

Beatae Mariae Virginis Altar: Theresa Cretella

Madonna della Pietà Altar:

St. Joseph Altar:

Sacred Heart Altar:

St. Padre Pio:

San Giovanni Eremita:

St. Therese of Lisieux:

Our Lady of Pompeii:

Infant of Prague:

Thank You Kiffle Makers!

Thank you everyone who helped make kiffles for the Holiday Market this past week!

Holiday Market December 2023

Holy Ghost Parish will host its 3rd Annual Holiday Market with Tricky Tray on Saturday, December 9th, in the parish social hall. Doors open at 9AM and close at 5PM.

Volunteers are also needed to work behind the stands helping those visiting the Holiday Market. Requested time slots to help are: 9AM – 11AM; 11AM – 1PM; 1PM – 3PM and 3PM – 5PM. Sign-up sheets are on the tables near the back of the church or you can call Boots (610-867-4839) or Maureen (610-866-8351) to volunteer.

For the Tricky Tray portion of the Holiday Market, raffle tickets will be available for a chance to win gift baskets and gift cards. One sheet of 25 tickets costs \$5 OR 5 sheets for \$20. Tickets for all baskets and gift cards will be drawn on Monday morning, December 11th. All winners will be notified by phone.

Church Cleaning

Cleaning of Holy Ghost Church:

Every Wednesday after 8AM Mass

Cleaning of St. Stephen of Hungary Oratory:

Every 3rd Friday of the month at 7PM

Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.

Next Meeting: Monday, December 4th, 1PM

New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. Dues are \$10 per year.

The 2023 officers are:

Carol Barron, President

Sue Grady, Vice President

Phyllis Hageter, Secretary

Jean Blaukovitch, Treasurer

Please Pray for our Seminarians:

Sean Calderon, Michael Biondo, David Ditty, and Michael Adams

Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)

